

Slovenija - welcome home

Petka v PrADE

Lotili smo se dela, ki ga prej nismo niti dobro poznali: Prodajna akcija DECEMBER V IZOLI, novoletni sejem v športni dvorani, novoletna številka MANDRAČA, okrasitev nekaterih ulic, plakati in vabila, nagradni kuponi, nagrade, nastopajoči na sejmu, Dedek Mrz, žrebanje itd.....

Zdaj, ko je ta nori čas za nami, si lahko odahujemo. Preživeli smo vse živčne trenutke, preživeli smo finančno in fizično. Nabrali smo si veliko izkušenj in spoznanj, na koga se lahko zanesemo, ko gre za nohte.

Med akcijo DECEMBER V IZOLI so trgovci oddali za nekaj več kot 12.000 kuponov, kar pomeni, da je decembra najmanj vsak Izolan opravil po en nakup v vrednosti nad 500 Slt. Po splošni oceni pa so, zahvaljujoč akciji, Izolani kupovali v glavnem doma, prihajali pa so tudi kupci iz Kopra in Pirana.

Novoletni sejem v športni dvorani je v slabih desetih dneh obiskalo kakih 16.000 ljudi, ob konicah (Dedek Mrz) pa je bilo v dvorani od 300 - 600 obiskovalcev. Če bi bila dvorana ogrevana, bi te številke zagotovo podvojili.

Silvestrovanje v dvorani je zaradi prej omenjenega razloga odpadlo. Naslednje leto pa se zagotovo dobimo tam.

Žrebanje kuponov nagradne akcije in nastop Kreslina z Beltiško Bando je privabilo v dvorano blizu 800 obiskovalcev. Večina nagrad je ostala v Izoli, avtomobil RE-NAULT 5 plus, ki so ga omogočili: zavarovalnica ADRIATIC Koper, RE-VOZ Novo Mesto in Merktor TRGOAVTO Koper, pa je odšel k srečnemu lastniku v Prade.



Mali, veliki oglasi:

PONUDBA MESECA

* Najboljšemu ponudniku poceni prodam dobro ohranjeno, perspektivno uspešno LADJEDELNICO 2. OKTOBER v Izoli. Ladjedelnica je domače izdelave. Bogata dodatna oprema (več kot 100 visoko, srednje in nekvalificiranih delavcev), možnost vgraditve v marino, velik parkirni prostor v bližini. Cena po dogovoru. Ogled je možen vsak dan, licitacija bo prve dni februarja. Ponudbe sprejemamo pod MADEBYHUMAR.

* Kompleks trgovskih in skladišnih poslopij prodam. Cena stavb, ograjenega zemljišča in upnikov se še kuha v občinski stavbi. Kompleks je v neposredni bližini turističnega mesta, blizu lokacije bodoče marine in pod bolnišnico za takojšnje posege. Ponudbe sprejemamo do 3. februarja pod šifro FERROTEHNA.

* Dobro zavožen ponos izolskega delavskega razreda prodam. Ze ta mesec je možen ogled brez nepotrebne srečevanja delavcev, moja prisotnost bo označena z limuzino tuje registracije. Ponudbe pod : MAŠČEVANJE JE SLADKO.

MINISTRI se DAJEJO!

Predvolilni boj se je začel, med njegove "žrtve" pa očitno sodijo tudi nekateri izolski kulturno-zgodovinski spomeniki. Najslabše se godi Manziolijevi palači, saj se republiški ministri ne morejo dogovoriti, kdo in kje bo vzel denar za delež pri obnovi palače Manzioli. Rupel je menda za, Dular išče razloge, da je lahko proti, Sešok je brez denarja, stavbi pa grozi, da se bo sesula.

Waterloo

Boj bil je živ. Padale so petarde, padali pa so tudi udarci (s pendreki in po pendrekih). Obalna garda si je za "vojaške" vaje tokrat izbrala Izolsko križišče. Začelo se je kot v Vukovarju.

Najprej topniško obstreljevanje, potem preleti MIG-ov na štirih kolesih in na koncu še boj "prsa ob prsa" med specialci

V tej številki še:

- MORATORIJ JE UMRL
- NOVA IMENA ULIC
- VESLAČI VESLAJO
- IZŽREBANE NAGRADE
- MI S HRIBA
- KRI NI VODA

STRAN
6



STRAN
3

1
JANUAR 1992

Receptorji štr(a)ikajo!

Izolski turistični in gostinski delavci se po dobrem obisku v času novoletnih praznikov - vsi ogrevani gostinski objekti so bili polni - že pripravljajo na povečan obisk ob koncu januarja, ko se bodo v Sloveniji začele šolske počitnice. Polno zasedeni pa bodo seveda le tam, kjer imajo pokrite plavalne bazene.

Tako bo v Simonovem zalivu in hotelu Delfin, medtem ko bodo v HTP Belvedere, kot vsa leta doslej, za dohodek iz naslova zimskih počitnic prikrajšani, saj nimajo pokritega bazena. Trenutno so hotelske zmogljivosti v izolski občini zasedene manj kot 10 odstotno. Večji del zaposlenih v Simonovem zalivu je doma na čakanju (vse do konca januarja), zaprt je hotel Delfin (do 25. januarja), v HTP Belvedere dela vseh 59 delavcev, vendar z minimalno obremenitvijo. Gostov ni, zato so januarski čas izkoristili za nova znanja, ki jih pridobivajo na organiziranih strokovnih seminarjih.

Če ni gostov ni dohodka - to zdaj vedo tudi turistični delavci. In vendar ta ugotovitev tokrat ne drži v celoti. V HTP Belvedere, podobno pa je ob vsej slovenski obali, naj bi v teh dneh le prišli do denarja. Pa ne z delom. Odškodnina za škodo v času lanske 10 dnevne vojne v Sloveniji, ki jim jo je namenila republiška vlada, naj bi vsaj delno pokrila težave zaradi kroničnega pomanjkanja denarja.

Do novega, večjega svežnja tolarjev in deviz pa naj bi gostinstvo prišlo šele v aprilu, v času velikonočnih praznikov. Seveda je to samo ocena, ki je v tem trenutku zelo zamegljena (komaj doseženo priznanje, mir). Vsekakor drži, da bodo večje skupine tujcev letos prišle pozno. Prvi tuji turisti naj bi, po nekaterih predvidevanjih, prišli v Istro avgusta.

Kar sedem mesecev je tujini namreč potrebno, da se vzpostavi ravnovesje in da se turistična industrija sploh začne premikati.

Tako ni težko zaključiti, da bodo turizem letos in naslednja leta reševali domači turisti, ki so v večini šele lani začeli spoznavati slovenske obmorske kraje. Braz njih bi bili tudi izolski rezultati slabi.

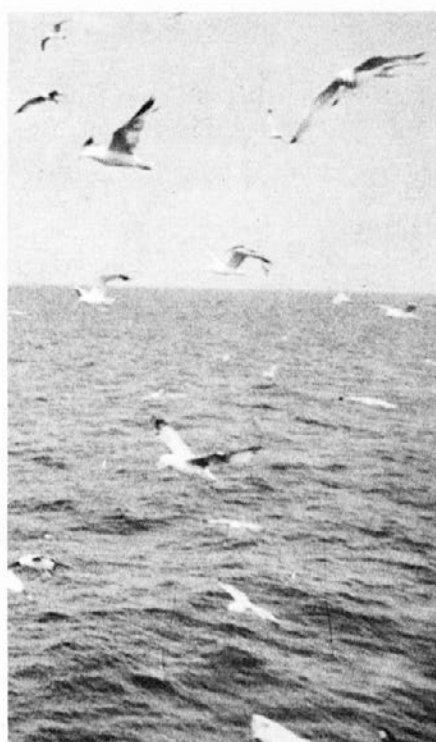
Pa vendar imamo izolani letos v turizmu nekaj več možnosti. Svetovno prvenstvo v jadraniu v razredu Evropa, ki bo junija v Izoli je izjemna priložnost. V izolskem Belvederju so na ta dogodek pravljeni. Do prvenstva naj bi hotel Marina obnovili v hotel višje kategorije, uredili pa tudi pizzeria Palma in pivnico.

Veliko si od svetovnega prvenstva obetajo tudi v Simonovem zalivu, kjer naj bi zaživela dejavnost v apartmajskih objektih. Pa tudi novo nastajajoča "Marina" bo opozorila na novost turistične ponudbe v Izoli.

Kljub številnim neznankam, so izolski turistični delavci optimisti. In kot pravijo: "slabše kot v minulemu letu, ne more biti." Lahko jim verjamemo, saj so lani, kljub vsemu, le preživeli.

Vlado Ostrouška

Svetovno jadrano prvenstvo v razredu Evropa je gotovo dogodek "par excellence", saj organizatorji (JK Burja Izola) napovedujejo prihod od 400 - 600 tekmovalcev iz celega sveta. Z njimi bo seveda vsaj še toliko spremljevalcev in nekaj deset novinarjev iz vseh, turistično razvitih dežel. Ob tem je treba upoštevati še nekaj sto avtomobilov oz. kombijev in za vsakega tekmovalca najmanj po eno plovilo. Skratka, gre za dogodek pri katerem velja filozofija "velikih števil". Ga bomo znali izkoristiti v dobro cele Izole?



Quo Vadis 1992

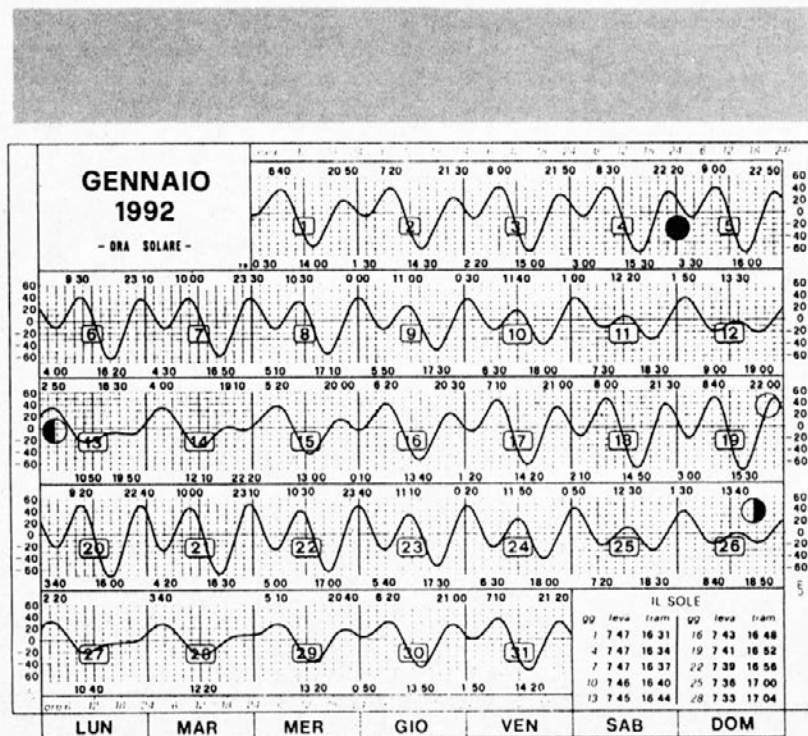
Del passare degli anni non sappiamo piu' se rattristarci o rallegrarci. Anno nuovo, vita nuova? In ogni caso. Perco' depositare le nostre speranze di crescita economica nel neonato 1992 non ci sembra troppo salutare. Perche'?

Anzitutto per il fatto che il 1992 è un anno bisestile. E si sa, l'anno bisestile, almeno stando ai proverbi nostrani, non porta bene. Se nient'altro ci porta un giorno aggiuntivo, racimolato in quattro anni, il che vuol dire rendere ancora piu' difficoltoso lo sbarcare il lunario.

Poi quest'anno si presenta ricco di eclissi. Una, anulare di Sole, l'abbiamo già avuta tra il 4 e il 5 di questo mese di gennaio. Altre quattro, tra parziali e totali di Sole e di Luna, le avremo in giugno(2) e in dicembre(2). A una economia abbondantemente eclissata, la cosa, certamente non porta bene. Ma si sa, contro natura è inutile andare. Anche se, a dir il vero, in certi tempi della nostra storia qualcuno ha cercato di andarci. E i risultati sono evidenti.

Ma l'anno bisestile, sin dal 1896, è anche olimpico. E questo ci consola. Però non vorremmo arrivare a Barcellona, sede della prossima olimpiade, con la piu' impopolare delle discipline atletiche: il salto dei pasti.

Gianfranco Siljan



Bonaca v Burji

(vi-to) Če bo vse šlo po sreči bo Izola imela v Barceloni na olimpijskih igrah zastopnika. To bo mlada jadralka v razredu Evropa Vesna Dekleva, ki jo je strokovni svet jadralne zveze uvrstil med 13 slovenskih olimpijskih kandidatov. Da pa ta šport ima perspektivo pa kaže tudi lista obetavnih športnikov. Na njej je 6 članov izolske Burje - Aleš Smerdu in Oskar Lovce ter Vasilij Čbogor in Matej Herbst v razredu "470" ter Maurizio Benčič in Katarina Čok v razredu "Evropa".

Izola pa nima samo dobrih jadralkov. V evropskem letu 1992 bo imela enkratno priložnost za svetovno promocijo vsega kar premore. Julijsko svetovno in aprilsko sredozemsko prvenstvo v jadraniu v razredu "Evropa" bosta namreč največji športni prireditvi na jadranski obali in v Sloveniji. Promocija ženskega razreda "Evropa" olimpijski razred (dekleta bodo prvič nastopila na OI).

Na konferenci jadralne zveze je tajnik org. odbora Matija Gorjan pismeno predstavil dosedanje delo. Če je soditi po precej posplošenem poročilu čaka izolane še veliko, veliko dela. Še zlasti v jadrlnem klubu, nosilcu organizacije, kjer bi bilo dobro malo "burje", da nekatere predrami iz skorajda že zimskega sna. Priložnost z "Evropo 92" ne gre zamuditi, kajti svetu je treba pokazati, da znajo izolani organizirati tudi zelo, zelo resne fešte.



FOTOGRAFIJE ZA TO STEVILKO SO PRISPEVALI: DORA BENČIČ (legenda ne ugasne) FOTO ART (legenda ki nastaja) DANIEL NOVAKOVIČ (legenda v puberteti) VSEM HVALA IN BRAVO

MINISTRI se DAJEJO!

Dajejo se malo med seboj, malo pa tudi z drugimi. V mislih imam seveda prepire med posameznimi ministrstvi v slovenski vladi, pa tudi tiste z (resimo) Italijani, glede zaščite manjšin. In če se nam ob spremljanju TV dnevnika te stvari zdijo daleč, imajo svojo posledico tudi na našem dvorišču.

Manziolijeva palača je lep primer neuskkljenosti med posameznimi ministrstvi. Obnovili naj bi jo s skupnimi močmi (mi in Italijani), naša stran je nekaj malega že storila, italijanska pa bolj ali manj hodi naokrog, kot okoli vrele kaše. Razumljivo je, da jim ni nič do tega, da bi nam ponujali denar za obnovo te čudovite zgradbe, manj razumljivo pa je, da se delajo takšne Francoze.

Še največ je doslej naredila občina Izola, saj je poskrbela za nadomestna stanovanja za stanovalce in tako že v veliki meri izpolnila svojo dogovorjeno obveznost. Republiška vlada pa kar nekako pozablja na sporazum Mikulič - Gorja, kjer so celoten projekt dogovorili. Iz Ljubljane je prišla informacija, da Italijani ne bodo šli v projekt, če občina ne uredi vprašanja lastništva nad zgradbo. Na občini so to končno

storili in palačo pripisali Italijanski skupnosti, zdaj pa se zdi, da je ravno to narobe.

Minister za manjšine (Dular) je pred dnevi to dejanje ocenil kot napako, minister za zunanje zadeve (Rupel) pa je celoten projekt menda dobro podprl. Finančni minister je brez denarja, pravega nosilca projekta ni, sosednja stran pa si mane roke.

Palača, v kateri bi moral najti svoj sedež tudi mednarodni restavratski center pa se počasi seseda in grozi, da kmalu ne bo več kaj obnavljati.

Na občini pravijo, da so storili vse, kar je v njihovi moči, dodatnega denarja nimajo, pravice do dogovarjanja s tujim partnerjem pa tudi ni. Ministrstva si medtem podajajo pristojnost kot mačka mlade in upajo, da bodo izolani končno naredili dovolj veliko napako, da bi lahko odstopili od projekta.

Pe sreča, da bodo kmalu volitve in bo jasno ali je celoten spor le rezultat predvolilnega boja ali pa gre za resno odstopanje od projekta.

Sicer pa, če že ne bo obnovljene palače Manzioli, bo vsaj trg pred njo dobil novo ime - Manziolijev trg. Še vedno bolje kot Trg sramote.

Mef



51400-620-63-82710-205-16841 / 83

3. 12.91 se je na svojem ustanovnem problemov v Izoli. Uradne ure za ponudbo sestanku v Izoli formirala Župnjska Karitas. Na tem področju se je v preteklosti že nekaj delalo, vendar je bilo delo le individualno in neorganizirano. Osnovni namen Koper enota Izola smo odprli račun št. 51400-620-63-82710 sklic na številko Karitas-a je nudenje pomoči ljudem v stiski, bodisi materialni, bodisi duhovni. Za začetek smo se usmerili predvsem v delo za pomoč beguncem iz Hrvaške, razdeljena pa je bila pomoč v hrani socialno ogroženim družinam iz Izole, ki jih zaradi velike nezaposlenosti kar veliko. Prostore ima v učilnici nad zakristijo (vhod z zadnje strani cerkve). Zbirali bomo še naprej oblačila v dobrem stanju, hrano in denarne prispevke. Povezali smo se tudi s socialnim skrbstvom za informacijo perečih in povpraševanje ob ponedeljkih od 16-18, v četrtkih od 8-10 in 16-18. Pri Splošni banki Koper enota Izola smo odprli račun št. 51400-620-63-82710 sklic na številko Karitas-a je nudenje pomoči ljudem v stiski, bodisi materialni, bodisi duhovni. Za začetek smo se usmerili predvsem v delo za pomoč beguncem iz Hrvaške, razdeljena pa je bila pomoč v hrani socialno ogroženim družinam iz Izole, ki jih zaradi velike nezaposlenosti kar veliko. Prostore ima v učilnici nad zakristijo (vhod z zadnje strani cerkve). Zbirali bomo še naprej oblačila v dobrem stanju, hrano in denarne prispevke. Povezali smo se tudi s socialnim skrbstvom za informacijo perečih

Župnjska Karitas Izola

Waterloo alla Isolana

Izola brez svojevrstnega "image-a", ki ji ga daje vsakovrstno prestopništvo, kot kaže, nikakor ne more. Tudi po tem bomo v analih minulega leta ostali "dobro" zapisani. Policijski dosje je še zlasti obsežen v zadnjih dneh preteklega decembra in marsikdo je zdaj vesel, da so prazniki mimo.

Malo pred novim letom so kriminalisti opravili obisk v znamenitem shajališču mladih - disku Black and White na Belvederju, ki je znan ne samo kot priljubljeno zbirališče, temveč tudi kot večkratni kršitelj javnega reda, shajališče užitcev mamil in preprodajalcev.

Zgodnji jutranji obisk (okrog 2-h ponoči) je pokazal običajno sliko, to je silno gnečo, po številu veliko več ljudi, kot je dovoljeno (dovoljeno 300 obiskovalcev), med katerimi je bilo ogromno mladoletnikov, 52 brez vsakršnega dokumenta pa so odpeljali na postajo milice. Mladoletniki v disku dobijo alkoholne pijače, (druga kršitev) čeprav velja pravilo, da se mladi opijajo zunaj, saj si cenejšo pijačo nosijo s seboj in jo hranijo v avtomobilih.

Med odvrženimi stvarmi, ki so se ob prihodu policije znašle na varnejšem nikogaršnjem prostoru, so našli več cigaret z marijuano, "pivnike" (z drogo prepojen papir) in strašilno pištolo in kup petard, kar po besedah inšpektorjev ni nič posebnega. Taisti so nam zatrdili, da je takšen obisk redna oblika dela oziroma preverjanja in da se bo takšna dejavnost nadaljevala tudi drugod.

Temeljni problem, to je prekršek, je v omenjem primeru zapiralni čas, ki ga upravitelji ne spoštujejo, v informacijo pa povejmo, da je večkratna takšna kršitev predmet obravnave občinske vlade, ki

se lahko odloči, da lokal odvzame sedanjemu uporabniku-upravljalcu in najde primernejšega.

Disko na Belvederu je bil pred časom že na tapeti, po opozorilih se je "poboljšal", zgodba o kršitvah pa se očitno ponavlja. Ponavlja se tudi prednovoletni spektakel s petardami, ki je ob izteku leta dosegel nesluteln razmah. Naši bralci so ga v posameznih delih zagotovo doživeli v prvi osebi, nekaj pa jih je med nami, ki so si to obliko zabave privoščili kot navdušeno občinstvo. Letos so se prvi akterji takšne veselice pojavili že novembra, središče intenzivnejših priprav na veliki božično-novoletni show pa je po 15. decembru postal trg ob avtobusni postaji, bližnji park in bližnji vogali ter ulice. O učinkovitosti iger s petardami najbrž ni treba pisati, saj vemo, da se hitre noge jadrno zgubijo v temo, preden se petarde razpočijo, obratnosorazmerna z njo pa je učinkovitost "obrambe" oziroma policije, ki so jo ljudje klicali na pomoč.

Bližajoči prazniki so veselje navdušencev stopnjevali, večalo se je število (večina je bila mladoletnih in celo otrok), stopnjevalo se je nasilje, s tem pa tudi zabava opazovalcev, ki so očitno uživali v tem brezplačnem showu. Okrepjen policijski nadzor (na pomoč je prišla ekipa iz sosednje občine) je prišel prav predvsem za "gran finale" na silvesterski večer, ki je trajal od 10-h do 4-h zjutraj, ko so vso noč razganjali kakšnih 300 ali 400 mladih junakov iz novoproglašene bitke. Zanimivo je, da so pogruntali celo taktiko, značilno za demonstracije, in da so bili glavni metalci otroci, stari največ 12 let.

Več kot jasno je, da tudi pogovori z nekaterimi junaki in njihovimi starši, ki so jih na policiji opravili pred tem, niso veliko zalegli, nekateri starši pa so se na moč čudili



Med potencialnimi "žrtvami" bi kmalu bil tudi Renault 5, prva nagrada novoletne loterije v Izoli. Vendar je dozvil le "rahlo" premikanje po odru, idejo, da bi ga postavili na streho, pa so zavrgli že njeni tvorci. V imenu organizatorjev: IIVALA.

nad zaskrbljenostjo policije in drugih meščanov in velikodušno izjavljali, da je to povsem normalen pojav. Nem vem sicer, koliko roditeljev je med silvestersko vojno in prej sploh vedelo, kje so njihovi otroci in kakšne so resnične nevarnosti takšne igre. Ne vem tudi, če sodi v okvir normalnega škoda, ki je bila povzročena in razdejanje, ki ga je bilo treba ves čas pospravljati, če je res bilo fino, da smo iz varnostnih razlogov ostali brez jelke na novega leta dan in če je tako samo po sebi umevno, da z drogov zgine 29 za praznik slovenske samostojnosti razobešenih zastav (ni jih še nazaj!).

Za nekatere bo ta fešta dobila epilog pri sodniku za prekrške, kdo jo bo vsaj malce premislil sam pri sebi, ve najbolje sam, v mladi državi pa ne vem, če nam bo bolje, če bomo razvijali vandalske večerine in si ustvarjali sloves primitivnih veseljakov.

V junaško skupino velja ob izteku leta uvrstiti tudi eksibicioniste vsem dobro znanega "giro americano", ki so zavidljivo dobro organizirani, opremljeni z učinkovito obveščevalno službo, ki ima še največ zaslug za to, da jim ni lahko stopiti na prste, pardon, na kolesa. Za zdaj se bosta le dva znašla pred sodnikom za prekrške.

Tako je v našem *..... dolu (pridevnik dodajte sami). Pa še recite, da nismo prava slovenska posebnost. Upam, da je tudi Evropa ne bo spregledala.

Neva Zajc



Pokorno javljamo Moratorij je umrl

SKLEPI IS SO IZOLA

1. Izvršni svet Skupščine občine Izola sprejema odgovor strokovne službe Zavoda za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve občine Izola v zvezi z moratorijem poslovnih prostorov v Izoli - gostinski lokali v starem mestnem jedru in ga posreduje zborom občinske skupščine v obravnavo in sprejem.
2. Pristojne službe - Postaja milice Izola, komunalni inšpektor, komunalni redar, tržna in sanitarna inšpekcija - opozarja, da so dolžne pooprstiti nadzor nad izvajanjem zakonskih predpisov, predvsem odloka o delovnem času in odloka o javnem redu in miru ter kršitelje sankcionirati. Od zgoraj navedenih služb zahteva do konca tega leta poročilo o opravljenem nadzoru in ukrepanju v primerih kršiteljev.
3. Izvršni svet Skupščine občine Izola sprejme pobudo Sveta KS Izola staro mesto, da se komisija, ki za obravnavo na seji izvršnega sveta oblikuje predlog odločitve o namembnosti poslovnih prostorov in predlog oddaje poslovnih prostorov družbene lastnine v najem, razširi še s člani krajevnih skupnosti. Glede na deljeno mnenje, ali naj bodo člani komisije delegati Skupščine občine Izola, predvsem v zboru krajevnih skupnosti, ali drugi predstavniki krajevnih skupnosti, izvršni svet prepušča odločitev Svetom krajevnih skupnosti, da sami ocenijo in predlagajo člane v omenjeno komisijo.
4. Da bi se izognili nadaljnim nesporazumom bo izvršni svet večjo pozornost posvetil informativnemu seznanjanju krajanov z dogajanjem v prostoru ter v večji meri upošteval njihovo mnenje.

MORATORIJ - part II.

Naj spomnim bralce (Izolane), da je IS prav v zvezi z moratorijem za gostinske lokale sprejel štiri sklepe s katerimi se ne morem strinjati. O navedenih želim povedati naslednje:

1. Sklepa o sprejemu poročila strokovne službe Zavoda za planiranje, urbanizem, stanovanjske in gradbene zadeve nismo dobili v obravnavo na zadnjem zasedanju Skupščine, zato ga ne moremo ne potrditi ne sprejeti.
2. Sredstva javnega obveščanja poročajo, da je bil moratorij izglasovan na Skupščini zaradi premajhnega nadzora pristojnih služb (policijskega in komunalnega inšpektorja) nad lokali. Gospod Maraž pa v svojih izjavah pozablja, da je bil moratorij izglasovan tudi iz drugih razlogov. Mislim da se večina poslancev Skupščine zaveda svojega poslanstva in da zna oceniti, kako naj glasuje. Kolikor vem, je bil sklep o nujnosti večjega nadzora sprejet že po moratoriju, zato mi zdaj res ni jasno, zakaj naša vlada sklepa: ali zato, da bi bila učinkovita ali zato, da si zavaruje lastni hrbet. Ob vsem tem pa se odgovorne službe ne želijo pogovarjati z gostilničarji in jim ne dajo možnost, da bi povedali svoje mnenje (primer zadnjega sestanka kršiteljev in predstavnikov krajevnih skupnosti z referentom za obrt).
3. S tretjim sklepom se strinjam, da se koordinacijska komisija (za dodelitev poslovnih prostorov) poveča za dva predstavnika iz vsake krajevnice skupnosti ali pa iz zbora krajevnih skupnosti, o čemer bodo odločali Sveti krajevnih skupnosti.
4. Četrty sklep Izvršnega sveta, da bo večjo pozornost posvetil informativnemu seznanjanju krajanov z dogajanjem v prostoru in upošteval njihovo mnenje, je sicer lepo napisan in dobronameran, a je treba reči, da ni nič lažjega kot biti dobronameran, ko veš, da ti bo mandat potekel. Problem so tudi organi oz. strokovne službe. Zdi se mi nujno, da strokovne službe pri posegu v posamezna območja pred tem obvezno informirajo krajanje teh območij o predvidenem posegu in da upoštevajo tudi njihova mnenja. To povdarjam zato, ker v starem mestnem jedru ni ureditvenih načrtov.

Na koncu pa še to: Zastopam interese krajanov. Ne pozabimo, da se zdaj v krajevnih skupnostih še uredničujejo skupne življenjske potrebe ter interesi, in da želijo biti krajanje sooblikovalci življenja mesta. Strinjam se, da moratorij ni bila posrečena rešitev, a je bila edina možnost, da nekatere stvari (nepravilnosti) premaknemo z mrtve točke. Na občini že vedo, kako hitro in lahko do poslovnega prostora pridejo nekateri (!) in kako ga nekateri čakajo dolga leta. V zvezi s člankom v Primorskih novicah "Oh, ti naš Fredi" še tole:

- Ko se je postavljalo vprašanje bifeja "Maja", je lastnik v postopku za pridobivanje soglasja podpisal izjavo o vrsti ponudbe (zagotavljal je visoko kakovost, posebne pijače, boteljirana vina, obložene kruhke in drugo) a se lahko sami prepričate, da se tega ne drži.
- Problem Fredija priča o nesposobnosti in neučinkovitosti občinskih služb, pa še o nesposobnosti lastnika.
- Okrepčevalnica "Vida" že precej časa dela na črno na terasi (če je med tem časom že izpeljan postopek, se opravičujem) kljub Občinskim odlokom in zakonodaji. Zanima me, če je to še kje na svetu mogoče.
- O Koprski 1 je bilo dosti govora in sestankov. O pobudi Izvršnemu svetu, da prekliče spremembo namembnosti nismo bili obveščeni, smo pa izvedeli (nepreverjena informacija), da lokal ni last Stanovanjske.
- O bifeju "Royal" - ta ni v moji krajevni skupnosti, pa izgleda da se drži tega, kar je obljubil.

O pravilnosti in nezakonitosti postopkov zgovorno priča primer Šolske ulice, če odmislimo staro zgodbo plaže mišično obolelih Slovenije. Pri pobudi za moratorij je bilo izglasovano, da je treba do naslednje skupščine inerešiti te probleme. Očitno je, da sklepov doslej nihče ni upošteval tako, da smo tudi poslanci upravičeno postavljeni v brezsmiseln položaj.

Gospoda Maraža, ki v svojem prispevku krajanom očita sebičnost in zavist, bi še spomnila, da sta obe očitane lastnosti nekaj povsem človeškega in da najbrž tudi on ni brez njiju. Vsi smo ljudje. Toda velika napaka in neodgovornost ki nima nobene zveze z zasebnostjo, temveč je profesionalne narave, pa je delo upravnih organov in strokovnih služb, ki se prav v primeru delikatnih posegov v staro mestno jedro obnašajo, kot bi bili ljudje le predmeti ali lutke. Saj veste za vse pomanjkljivosti pri odpiranju gradbišč: zaščita soseske, nasuva-njcpo ulicah, nesnaga itd. Ko se ljudje naveličajo zijati v prazne odre se včasih tudi razjezijo. Saj jim menda ne jemljete te pravice?

Predsednica sveta KS Izola Staro mesto
Marija Sosič



Bo Jestvina pojedla Ferrotehno?

Pred začetkom izvajanja lastninskega zakona v trgovinski dejavnosti bo koprška Jestvina, če bo uspela na licitaciji, novi lastnik Ferrotehne v stečaju. O udeležbi Jestvine na licitaciji, ki bo 3. februarja na temeljnem sodišču v Kopru, je te dni dala soglasje skupščina trgovskega podjetja, ki se bo preoblikovalo v delniško družbo.

Odločitev za nakup Ferrotehne je poteza, ki nam odpira nove možnosti razvoja, je v pogovoru za Mandrač povedal prvi človek Jestvine, Božo Ostanek. Pri odločitvi, da sodelujemo na licitaciji, smo sledili nujnim spremembam, ki jih v trgovinsko dejavnost vnaša lastninska zakonodaja. Po novem bodo nove trgovine v zasebni lasti, vloga Jestvine delniške družbe pa bo oskrba velikih kupcev in trgovskih centrov.

Preoblikovanje Jestvine v delniško družbo je organizacijsko vezano na izdajo obveznic, kasneje delnic, saj bomo med zaposlene razdelili 12 odstotkov kapitalne vrednosti podjetja.

In kdo bo lastnik naših trgovin? Zaenkrat bodo delavci Jestvine, ki se bodo pogodbeno zavezali, da zaposlijo sedanje delavce, kupovali blago pri Jestvini in plačevali ustrezno najemnino.

Čeprav o najemnem odnosu z Božom Ostanekom nisva govorila, pa se danje izkušnje kažejo, da bodo morali, pa ne samo pri Jestvini, temveč povsod, jasneje začrtati to razmerje, ki v znanih primerih povzroča streso vsem, ki so se še pred letom odločili za najemne odnose z matičnim podjetjem. Najemnine, določene v nemških markah so, o tem smo že pisali v Mandraču, spravile na beraško palico tudi dobre delavce, saj so bili prav ti stroški preveliko breme za uspešnost poslovanja. Predvsem v nestabilnih gospodarstvih, kot je naše. In prav od tega kako določiti pravično najemnino, ki bi lahko bila osnova za odkup poslovnega prostora, je v celoti odvisen uspeh pri oddaji trgovin, za kar se bo v naslednjih mesecih potegovalo 700 zaposlenih v Jestvini. Kakorkoli že, lastninski zakon bo v znatni meri spremenil dosedanje odnose tudi v trgovinski dejavnosti. Bitka ne bo ne lahka ne enostavna. Uspevali bodo le tisti, ki se bodo znali hitro prilagajati novi stvarnosti. To pa ne pomeni nič drugega kot konkurenčnost, saj bodo morale cene nujno padati, tudi na račun manjšega zaslužka, kar bomo na koncu spoznali tudi potrošniki.

Vlado Ostrouska

Petka v PrADE



"še dobro, da me 8. januarja ni bilo na javnem zrebanju v Izoli, sicer bi na odru padla skupaj!", je rekla tridesetletna RADOJKA STEPANČIČ iz Prad (torej občine Koper...), ko je 14. januarja ob 16.00 v Ljubljanski ulici v Izoli, pred trgovino FORMA, kjer je bil kupon oddan, slavnostno prejela dokumente in ključe za avto, ki je dober mesec krasil Izolo in vzbujal upe in hrepenenje ne le Izolanom...

Radojka v Izoli tudi sicer veliko kupuje, saj so naše trgovine in trgovci prijazni, zrebanje pa je bilo pošteno. V trgovini Forma je kupila zavese za dnevno sobo nove hiše in pri tem dobila 11 kuponov. Eden med njimi je bil pravi in tako je postala srečna lastnica avtomobila, ki ga še nima. Te besede smo podčrtali zato da dokažemo, da hudič ne gre vedno tam, kjer je kup največji...

Na zrebanju je ni bilo, Primorske novice, kjer je bila objavljena zmagovalna številka pa je videla šele po telefonskem klicu JANEZA JEVŠNIKA, lastnika trgovine Forma. Ko je slišala novico je, hvala Bogu, sedela, imela pa je dovolj moči, da je v slušalko zakričala "Ludnica!". Ob prisotnosti skoraj vseh rednih in pridruženih članov Mandrača, predsednika občine Zvonka Grahka, ki je RADOJKI STEPANČIČ predal dokumente, Janeza Jevšnika, ki je predal ključe in seveda našega Guida Merlota... se je slavnostni dogodek seveda zaključil s pršutom in šampanjcem. V zadovoljstvo vseh. Srečo je treba deliti, četudi gre tja daleč v Koper!

Nataša Benčič Jelačin

STRANKE za KNJIGE

Stranke so pismene, o tem zdaj ni več dvoma. Novembra smo namreč sprovcirali akcijo "Stranke za knjige". Namen akcije ni bil le ta, da bi zbrali denar za enkratni nakup knjig, ampak predvsem opozoriti javnost na problem knjižnice ter vse ostale kulture v občini. Glede na to, da smo po "prioritetni listi" v proračunu pristali na predzadnjem mestu, nam je tudi vsota 46.000 SLT, ki smo jih zbrali z akcijo, pomenila veliko.

Odzvale so se vse stranke in prispevale po svojih zmožnostih: liberalno demokratska stranka 36.000 SLT, socialistična stranka 6.000 SLT, socialdemokrati 2.000 SLT, krščansko demokratska stranka 1.600 SLT, združenje borcev NOV je prispevalo celoletno naročnino za časopis TV 15, stranka demokratične prenovne pa je odstopila svoj knjižni fond. Najbolj pomembna pa je bila obljuba vseh, da se bodo kot poslanci zavzeli za razvoj in boljši položaj knjižnice in kulture v naši občini.

Za uspeho akcijo se zahvaljujemo vsem strankam in pobudnikom akcije.

Damjana Ivančič

Bolje, da ste zadeli Vi,
kot da zadene Vas!

Ta "glavne nagrade so torej odpotovale. Ena v Koper, druge pa so ostale kar lepo v Izoli. Tisti, ki pišemo v MANDRAČ sicer ne poznamo vseh lastnikov, izvedeli pa smo, da je enega od nagradnih kuponov v vrednosti 5.000 SLT dobila Marija Kralj (LAX), televizor pa je končal pri Brigiti (od Zvoneta). Vse druge srečneže bomo predstavili v naslednji številki, zdaj pa gremo k številkam, ki jih zagotovo nestrpno pričakujete. Vsaka od njih je vbredna

1.000,00 SLT

oziroma, za protivrednost blaga v eni od izolskih trgovin. Najprej pogledajte, če je vmes tudi vaša, potem pa še beseda, dve.

Izžrebali smo naslednje številke kuponov noveletne loterije:

010 075
010 122
010 156
010 550
010 821
010 839
010 900
010 911
011 027
011 255
011 908
011 971
012 003
012 040
012 221
012 345
012 360
012 774
013 113
013 125
013 225
013 340
013 391
013 616
013 868
014 016
014 304
014 447
014 514
014 701

014 877	018 501
014 926	018 756
015 029	018 854
015 100	018 992
015 122	019 011
015 216	019 183
015 224	019 208
015 516	019 245
015 745	019 608
015 799	019 694
015 806	019 965
015 928	020 073
016 043	020 675
016 324	020 810
016 701	020 841
016 882	020 922
016 904	021 100
017 005	021 251
017 137	021 274
017 604	021 412
017 755	021 800
017 784	021 832
017 884	022 095
017 906	022 113
017 941	022 601
017 969	022 611
018 056	022 704
018 111	
018 143	
018 477	

Če ste med naštetimi številkami odkrili tudi vašo (če jo imate napisano na pravilno potrjenem kuponu nagradne novoletne loterije) potem ste že bogatejši za 1.000,00 SLT, ki jih boste seveda morali porabiti v eni od trgovin, ki so sodelovale v nagradni igri DECEMBER V IZOLI. Tisočaka boste "morali" porabiti v trgovini, ki je ta nagradni kupon prispevala. Pohitite, časa nimate ravno na pretek. Zakaj bi metali denar proč, če veste, da ga nihče ne bo metal za vami.

Vsi, ki ste se spoznali med temi številkami pridite v uredništvo Mandrača, Veliki trg 1 (nad vogalno trafiko). Tam boste dobili kupon in voščilo, da bi drugo leto zadeli vsaj avtomobil.

SREČNO.



Mi s hrība

V mesecu decembru smo našo kurtežansko skupnost obogatili z nekaj kvalitetnimi prireditvami. Pripravili smo darila za otroke beguncev. V cerkvi je nastopil zbor italijanske skupnosti iz Izole, v šoli pa zbor Maestral iz Kopra, otroški zbor tukajšnje glasbene pripravnice pa glasbena šola, dramska in plesna skupina iz Izole. Šolski in predšolski otroci so se vse dni zabavali v popoldanskem času na posebnih igralih. Medtem se je prav tu - v šoli odvijal božično - novoletni sejem. Otroci so na njem prodajali svoje izdelke, ki so jih ves jesenski čas z veliko vnemo in s še večjim trdom izdelovali ob pomoči svojih učiteljev, delavcev šole pa tudi staršev. To so bili prtički, vrečice za darilca, svečniki, obešalniki, vazice, slike, ikebane, igračke, čestitke, pecivo. Predmeti so bili lični in kvalitetni: ročno izdelani, ne kičasti in ne dragi. Vsakdo si je lahko kaj izbral, saj je bilo za vsak okus. Izkupiček - prvi denar za nakup boljšega klavirja za oddelek glasbene šole pri tukajšnji osnovni šoli.

Žal: obisk na prireditvah bi bil lahko boljši. Prav bi bilo, da bi novinarji o takih prireditvah kaj zapisali, vabili. Za podeželje je to še bolj važno kot za mesto, saj so naša naselja oddaljena in plakatov ne vidimo vsi. Krajevna skupnost, ki kar nekaj "košta", vaški odbori, društva in še kdo, bi za afirmacijo dogajanj na svojem prostoru, vsaj s svojo prisotnostjo podprli kulturno podobo svojega kraja! To bi si organizatorji in akterji tudi zaslužili. Tisti krajani pa, ki ob takih praznikih kot so bili zdaj, ne znajo več podati roke v voščilo in ne pogledati več človeka v oči, in so kar nekaj denarja navrgli za izživljanje ob pokanju petard, bi raje s tem denarjem kupili od svojih ljudi-otrok darilca. Z njimi bi razveselili tistega, ki je ob takih praznikih žalosten zato, ker je reven, zapuščen, zapostavljen... Osrečili bi otroke naše šole in podprli njihovo plemenito dejanje.

"Videla sem otroka, kako se je razveselil, ko je ob prodaji voščilnic dobil še 50 tolarjev nagrade," mi je rekla gospa trgovka. "Slišala sem nono Bonin: Nekaj bom vzela tu, nekaj tam, pa še tam, da pomagam tem "brunnim vetručilcem," mi je povedala gospa učiteljica. In otroci so zlagali svoje tolarje, šteli, preštevali...oči so se iskriale..." "Joj, koliko tolarjev bo še potrebnih za ta naš novi klavir?" ("Kaj ne, da nam boste še drugi pomagali?") Mi odrasli pa: Iz Trsta navdušeni, "Bahavo prinašamo nevarna, draga in neokusna darila. Otroške oči prosijo... Roke so drobne, so pridne... Srca so velika, so drobna, so hvaležna."

No, pa potolažimo se: Do prihodnjega decembra bomo boljši!

Nada Morato

Kronologija

Ljudje smo nezaupljivi, kar pa, glede na čas, ki ga živimo, ni nič čudnega. Celotno novoletno dogajanje je bil tudi finančno tvegan projekt, ki se je na našo srečo (hvaljen bodi, Šešok!) kar srečno izšel. Na koncu ste nekateri sicer tarnali, zakaj je treba plačati vstopnino za zaključno žrebanje. Vas zanima zakaj? Zato, ker nam je samo ta prireditev "navrgla" za 50.000 SLT stroškov. Če pa k temu dodamo še stroške med novoletnim sejmom (10 dni Dedek mrz, 10 dni animator, 10 dni po najmanj dva nastopajoča - le izolani so nastopali čisto zastoj - , čiščenje dvorane, varnostniki, električarji, oder, ozvočenje, videostena, 10 dni tombole itd) ter stroške propagande (plakati, časopis, radio, TV) potem se vam lahko svita, kako je bilo. Vse, kar smo prislužili pa je tako ali tako šlo v nagradni fond. Letos je bil času primeren, že naslednje leto pa se bo kar bliskalo. Boste videli.

Vsekakor pa se moramo zahvaliti še našim dobrim sponzorjem: REVOZ-u, Merkator Trgoavtu in Adriaticu za prvo nagrado, SOCI za TV in hladilnik, proizvajalcu čolnov in jadrnic, hranilnici FIBA iz Kopra, Turističnemu društvu Izola in Stavbeniku, številnim aktivistom in seveda vsem izolskim trgovcem, ki so se vključili v to akcijo.

V naslednjih dneh bomo na občinski ravni naredili analizo opravljenega. Upamo, da bomo po njej stresli s hrbita še kakšno malo breme, ki nas stiska ob tla.

Vsem še enkrat HVALA.

VESLAČI VESLAJO

Novjša monografija o zgodovini našega mesta (Janez Kramar, 1987) nosi naslov "IZOLA mesto ribičev in delavcev". Če govorimo o sportu pri nas, pa bi upravičeno rekli, da je Izola mesto veslačev. Organizirano sportno veslanje se je začelo v letu 1925, ko je skupina navdušencev ustanovila pomorsko društvo "PULLINO" zato, da bi "razvijalo pomorske sporte, pripravljalo izolsko mladino na tekmovanje na morju in krepilo duh in telo." Društvo je imelo v začetku prav malo sredstev a veliko dobre volje.

Prvi tekmovalni nastopi so bili v letu 1926. V tekmi za začetnike, v izposojeni joli, so dosegli peto mesto, naslednje leto pa že zlato medaljo na državnem prvenstvu. Leta 1928 je bil četverec s krmarjem ponovno državni prvak in je zato zastopal državne barve na VI Olimpijadi v Amsterdamu, kjer je osvojil najvišje odličje, po katerem lahko seže sportna posadka: olimpijsko lovoriko.

To je bil največji podvig izolskega športa vseh časov. Ista posadka je do leta 1934 dosegla še veliko zmag in sicer: 1 olimpijsko zlato, 4x naslov prvaka Evrope, 7x naslov državnega prvaka, pa še nešteto prvih mest na regatah doma in v tujini. Sledil je zaton in tako se je zaključilo neko obdobje.

dobila mednarodni značaj in postala za naše mesto pomemben sportni in turistični dogodek v začetku sezone, z vedno večjo udeležbo klubov iz sosednjih držav. Letos je bila XXXVI po vrsti.

Že leta 1956 je bil v Izoli prvi tečaj za inštruktorje, naslednji pa leta 1958. Pojavila se je nova generacija trenerjev, v čolnarno je prihajalo vedno več mladih, še posebej deklet. Vsi so pridno vadili in trenirali. Začele so se regate in kmalu so se rodili naši novi prvaki. Društvo je dobilo nove državne prvake: ženski enojec, dvojni dvojec članov, mladinski osmerek... To je bil začetek vzpona v novem obdobju. Mnogo ljudi je sodelovalo pri tem preporodu in tudi delovni kolektivi. Tako je klub dobil prvga pomemnega sponzorja in sicer tovarna Arrigoni (kasneje Delamaris in Droga), v največjem času pa še Galeb in Adriatic. Arrigoni je društvu odstopil zemljišče in skladiščne prostore, v katerih je še danes čolnarna in sedež društva.

Pri gradnji so "udarniško" sodelovali vsi člani kluba. Obnova pomola je bila opravljena pretežno s kamni, ki so jih veslači izveliki iz morskoga dna. Oktobra 1958 se je klub preimenoval v "V.K.ARGO". V naslednjem letu je bila postavljena delavnica, odprta nova veslarnica in klubski prostori. Novi, primernejši pogoji so omogočili še večji razmah veslaškega sporta. Pojavili so se novi prvaki, nove zmage, novi naslovi dr-



prejeli najmanj 36 medalj za naslov državnega prvaka (23 mladinci, 13 mladinke), da ne govorimo o vseh drugih uspehih na pomembnejših regatah doma in po svetu.

Tudi letošnja sezona je bila uspešna, čeprav je odpadlo državno prvenstvo. Na svetovnem prvenstvu sta naša veslača v enojcu dosegla dvakrat 12. mesto: v Španiji (juniores) in na Dunaju (seniores). Na drugih domačih in mednarodnih regatah so argovci osvojili veliko prvih mest tako, da v klubu še nikoli ni bilo hkrati toliko pokalov.

Sklepna beseda: veslanje ima v Izoli že 66 let zgodovine in v tem času je veslaška organizacija dosegla velike uspehe. Razvoj ni bil linearen: sledile so si zmage in porazi, vzponi in padci, razcvet in kriza. Menjavale so se generacije, spreminjali so se pogoji vendar se je ves čas obdržala kontinuiteta dela. Ves ta prikaz predstavlja le vrh ledenega gore ali piramide. Za temi rezultati je velikansko, trajno in nesebično delo številnih funkcionarjev, inštruktorjev, trenerjev, vsakodnevno garanje atletov, na tisoče preveslanih kilometrov, ko so orali "peneče brazde", je gmotna in moralna podpora mnogih organizacij in vseh prebivalcev Izole. Je že tako, kot prvi ustanovitveni manifest iz 1925 leta: "Izola je mesto, ki živi ob morju in od morja" in veslanje je eden izmed načinov, kako sportno živeti ob morju. "V.K.ARGO-GALEB" je imel v petek (17.1.1992) občni zbor Želimo mu, da še naprej pridno vzgaja v sportnem duhu našo mladino in uspešno nosi ime našega mesta širom države in sveta. E.A.



Med vojno je vse životarilo. Leta 1950 je društvo spremenilo naslov in postalo "PULLINO Ampelca", naslednje leto pa Pomorsko društvo "G.Delise". Veslači so pridno delali in kmalu je nastal članski osmerek, ki je v letih 1951-1953 dosegel precejšnje uspehe. Začelo se je obdobje izseljevanja italijanskega življa iz Istre in vprašanje je bilo, kako zadržati v društvu, če že ne članov, vsaj kontinuiteto dela, tradicije, navade, znanje in opremo. Tako se je že leta 1954 skupina zanesenjakov zavestno in načrtno vključila v delo društva s ciljem, da prepreči zastoj in propad. Prav zato so bila tista leta tako polna društvenega življenja, čustvene nabitosti in plodne angažiranosti. Ravno zato je bil start v naslednjem obdobju že takoj uspešen.

V letu 1955 je "V.K.Delise" zaključil svoj obstoj. Nastal je "V.K.IZOLA". Osnovana je bila Okrajna veslaška podzveza za Koper s sedežem v Izoli. Začele so se okrajne regate, ki so kmalu prerasle v Istrsko Regato. Ta je bila mišljena najprej kot sredstvo za promocijo obalnega veslanja, nato kot priložnost za srečanje klubov Slovenije in Istre, tja do Reke. Po navezavi prijateljskih odnosov s klubi s Trsta in J.K. je Istrska Regata

žavnega prvaka, tudi večkrat zaporedno, rastle je ugled argovcev in izolskih barv v državi in zamejstvu. Nemogoče je naštetiti v tem bežnem prikazu prav vse zmage in uspehe. Namenoma sem izpustil imena, da bi komu ne delal krivice. Leta 1971 je društvo dobilo republiško priznanje - Bloudkovo plaketo, ki nosi to-le motivacijo:

"V.K.Argo je v zadnjih desetih letih osvojil 37 naslovov državnih in več kot 80 naslovov republiških prvakov... v zadnjih trinajstih letih je 115 mladincev Arga uspešno nastopalo na trobojih Slovenija-Koroška-J.Krajina. Osnovno vodilo pri delu kluba sta množičnost in delo z mladino. Prav zaradi tega uživa Argo velik ugled v svoji ožji in širši družbeni sredini". Leta 1975 je društvo svečano praznovalo 50-letnico veslanja v Izoli. V letu

1979 pa se je začela gradnja zimske veslarnice, ki je omogočila podaljšanje aktivnosti praktično čez vse leto. V.K.Argo je uspešno nadaljeval svojo pot. Sledile so nove generacije, porajali so se novi prvaki. V zadnjih 20 letih (1970-1991) so veslači Arga



Legendarni, zlati, izolski etverec na IV. Olimpijadi v Amsterdamu: Valerio PERENTIN (19 let), Giliante DESTI (18), Nicolò VITTORI (19), Giovanni DELISE (21), krmar in trener - Renato PETRONIO.

Preimenovanje ulic Kidričevo nam reže Sv. Peter nam streže

Začenja se javna razprava o predlogih za poimenovanje nekaterih izolskih ulic in trgov. Komisija za reševanje s področja toponomastike, ki jo vodi Peter Dodič, je izoblikovala naslednje predloge:

KRAJEVNI SKUPNOSTI

IZOLA - STARO MESTO in IZOLA II.

Obstoječe ulice

Predlog za preimenovanje

1. Trg pri Bolnici

Piazza del Duomo

Trg pri cerkvi

2. Ljubljanska ulica

Via Pietro Coppo

Coppova ulica

Glede na to, da v naselju ne moreta biti po eni osebi poimenovan park in ulica, so bili člani mnenja, naj se spremeni ime parka "Pietro Coppo".

3. Trg 22. julija

Manziolijev trg

Piazza Manzioli

4. Kristanov trg

Piazza alle Porte

Trg ob vratih

5. Gregorčičeva ulica

Gregorčičeva ulica

Do vključno OŠ "Dante Alighieri"

Via Gregorčič

od OŠ "Dante Alighieri" dalje

Besenghijeva ulica

Via Besenghi

6. Trg 29. novembra

Trg republike

Piazza della Repubblica

7. Kidričevo nabrežje

Sončno nabrežje

Riva del sole

Riva nuova

Novo nabrežje

Zadeva je nedorečena, pričakujemo predlog.

8. Skladiščna ulica

Skladiščna ulica

Via del Fondaco

9. Kraigherjeva ulica

Ul. sv. Petra

Via S. Pietro

10. Ul. Proletarskih brigad

Ul. slovenskih brigad

Via delle brigate slovene

KRAJEVNA SKUPNOST LIVADE

1. Cesta, ki poteka od semaforiziranega križišča (pri bencinski črpalki) mimo industrijskih objektov (Plinarna, Polimer, Stavbenik, IMP, Oprema...) do križišča s Kajuho vo ulico se poimenuje **INDUSTRIJSKA CESTA - VIA DELL'INDUSTRIA**.

2. **KAJUHOVA ULICA** se podaljša do mostu nad obalno cesto in se stanovanjske hiše od Pivovarne Union in samskega doma SGP Stavbenik preštevilčijo.

3. V obrtno stanovanjski coni v Livadah se glavna vhodna cesta v cono in desni odcep glavne ceste poimenujejo **PREGAVOR** (doda se le številko).

Kri ni voda



To misel radi rečemo, ko govorimo o sorodnikih, njihovi podobnosti in še čem. Le redkokdaj ali sploh nikoli pa ne pomislimo, da je kri velikokrat še bolj potrebna kot voda. Tega se že dolgo zavedajo na Rdečem križu v Izoli, pa tudi številni krvodajalci naše občine, ki kri darujejo že dolga leta. Tik pred njihovim rednim letnim občnim zborom, na katerem bodo 24. januarja podelili priznanja, smo se za Mandrač pogovarjali z dvema dolgoletnima krvodajalcema iz Izole.

IVAN PIVAC je začel darovati kri že pred 33 leti. Težko bi bilo reči, koliko litrov njegove krvi se je nabralo s 112 darovanji, vsekakor pa Ivan Pivac pravi, da bo ostal krvodajalec, dokler se bo dobro počutil in ga bodo kot krvodajalca še hoteli. Na vprašanje, zakaj se je odločil postati in ostati krvodajalec, odgovori, da se pač odločiš, greš in daješ. Zato ker je krvodajalstvo humano dejanje, ker nikoli ne veš, kdaj bo tvojo kri potreboval tvoj sosed, sodelavec, družinski član ali celo ti sam. Vsakokrat znova si reče: "Do okrogle številke, pa neham...", število dajatev pa iz ene okrogle številke raste v drugo, še višjo in bolj jubilejno.

BOJAN SOSIČ bo 24. januarja dobil priznanje za 80 krat darovano kri, čeprav se je medtem številka povečala še za 3 darovanja. Tudi Bojan je začel darovati kri že pred leti, prvič je to storil kot fant, v vojski, potem pa nadaljeval, saj meni, da je to najbolj humana oblika pomoči sočloveku. Za Mandrač je tudi povedal, da želi apelirati na mlade ljudi naj se odločijo za krvodajalstvo, četudi v družbi in službi do te dejavnosti nimamo vedno korektnega odnosa. Krvodajalcem namreč za vsakokratno dajatev pripada dodaten dan dopusta, ki pa ga v nekaterih podjetjih le neradi priznajo... pa tudi sicer bi vsem tistim, ki na tak način pomagajo ljudem lahko omogočili obiske pri zdravnikih in specialistih brez participacije ali kakšne drugačne ugodnosti pri koriščenju zdravstvenih uslug.

Željam, da bi se krvodajalstvo bolj razširilo in da bi krvodajalcem družba tudi zares povrnila nekaj tiste dobre volje, ki jo dajejo ne le z besedami, ampak s konkretnimi dejanji, se pridružujemo tudi v uredništvu Mandrača. Ivanu Pivcu in Bojanu Sosiču pa velik Hvala in iskrene čestitke.

Nataša Benčič Jelačin

Sestre Uršulinke med nami



Novi časi in drugačne razmere vračajo iz pozabe obstoj in delovanje redovnic iz znanega in uglednega reda uršulink. Po dolgih letih anonimnosti, kamor jih je pahnil komunistični red, postopoma dobivajo v družbenem življenju nekdanje mesto. Veljave jim ljudje, ki so ostajali v stikih z njimi, niso nikoli odvzeli.

V Izoli živijo štiri sestre uršulinke, v skupnosti, tako da, citiram "lažje in bolj polno živijo svoje posvečenje Bogu". V primerjavi s sestrami drugih redov po svetu nosijo obleko, ki je komaj opazno drugačna od običajne civilne. Pomeni jim zunanje znamenje redovniške dejavnosti. Bolj kot obleka in pokrivalo, pa je pomemben človek, ki ju nosi!

Sestre uršulinke so si dom uredile v izolski hiši in ne za samostanskimi vrtovi, kot bi morda človek pričakoval. Tako so v nenehnem stiku s svetom in ljudmi, predvsem z mladimi. Veliko jih je, ki v teh težkih časih sprememb in negotovosti za vse, trpijo. Pomoč iščejo tudi pri uršulinakah in, kar je najpo-

membnije, pomoč tudi dobijo. Prihajajo mladi v stiskah in šolskih težavah, nenehno jih pričakujejo oskrbovanci izolskega Doma ostarelih. Sestre skrbijo za versko vzgojo, za duhovna srečanja z mladimi, pomagajo pri celotnem pastoralnem delu v župnijah, pri pripravi bogoslužja...

Nekdaj, pred 2. svet. vojno so uršulinke ogromno naredile za moralni in kulturni dvig slovenskega naroda, predvsem ženske mladine. "Na ženi, materi, stoji družina in če imamo duhovno in moralno zdrave družine, je tak tudi narod," so besede predstojnice sestre Bogomire.

Še več bi lahko naredile, če bi imele drugačne delovne prostore, v mirnejšem okolju, če bi jih bilo več... Nova zakonodaja jim znova dovoljuje ustanavljanje vrtcev, tudi šol, domov za dijake in študente.

Vrata izolske skupnosti sester uršulink ostajajo odprta vsem, ki jih želijo prestopiti. Prvi obisk ohranja spoštljiv spomin. Morda še kdaj nasvidenje.

Mirjam Muženič

Preimenovanje ulic Kidričevo nam reže Sv. Peter nam streže 2

PREDLOG SPREMEMB IZOLSKIH ULIC IN TRGOV
DOSEDANJE IME : NOVO IME :

Kraigherjeva	Ulica M. Starca
S. Allendejeva	Van der Broockova ulica
Tomšičeva	Pučnikova ulica
Leninova	Jelcinova ulica
9. korpusa	Carringtonova ulica
Zadružna	Ulica kameleonov
Istrskega odreda	De Michelisova ulica
Prekomorskih brigad	Ulica Modrih čelad
Proleterskih brigad	Ulica čakajočih
Oktobrske revolucije	Demosova ulica
Osvobodilne fronte	Ulica upokojencev
Plenčičeva	Janšina ulica
Veluščkova	Kacinova ulica
Trg padlih	Trg sprave
Trg 22. julija	Trg teritorjalcev
Trg 29. novembra	Trg vrtničkarjev
Trg JLA	Trg nebeškega miru
Drevored 1. maja	Drevored nezaposlenih



Čakule

Tako malenkostni pa ja ne bomo, da bi se zadovoljili z vsega dverna marinama, kajne? In res že raste tudi tretja marina. Ta je sicer na suhem, njen pobudnik in investitor je Rudi Černac iz Izole (O.F.I.) v sodelovanju s TEAM MARINE INTERNATIONAL (Mirko). Marina, ki bo služila za odlaganje plovil bo na Belvederju, v trikotniku med cestama M2 - izvoz Belvedere.

Končno smo tudi izolani dobili nekaj od tako opevanih vojnih odškodnin. Na občinski proračun je prišel denar za tovornjak (lastnik Blatnik), ki ga je JLA sesula do konca. In koliko denarja je pokasiral lastnik? 300.000 SLT. Živelca svoboda.

Izolani z razmajanimi volanskimi zglobi in obrabljenimi ležaji bodo odslej lahko cvikali tudi doma. AMD Izola se namreč pripravlja na opravljanje tehničnih pregledov v lastni delavnici.

Izolske politične stranke se hvalijo z 20 do 100 člani. Borci so v primerjavi z njimi prava multinacionalka.

Če kdo pogreša zapis o šerifu iz New Yorka - redarju Drogeniku, ga lahko potolažimo. Med novoletnim sejmom je osebno legitimiral Dedka Mraza in mu zaračunal kazen za nesposodno vedenje - 2 del.črnega.

FAIR P(1)AY colpisce ancora

perpetuum mobile neskl.m lat. "večno gibalno", stroj, ki bi se vecno gibal sam od sebe brez dovajanja energije (ni uresljnjev, ker je v nasprotju z zakonom o ohranitvi energije); fig. kaj fantastična, nemogočega

alkemija -e ž skrivnostna veda, kemija srednjega veka, ki je iskala čudežni "kamen modrih", da bi z njim spreminjala manj vredne kovine v zlato, ali "življenski napoj" za podaljševanje življenja; alkimist -a m kdor se ukvarja z alkemijo

Tone Verbinec, Slovar tujk

Masa reaktantov je enaka masi produkta.

dr. Jurij Brenčič, Splošna kemija za srednje izobraževanje

Vse to nam zveni nekam znano. Na kaj nas le spominja?

NAGRADNO VPRAŠANJE: V kakšni zvezi so ti citati z Izolo?

NAMIG: V naslednji številki pričakujemo zgodbo o nastanku igre, imenovane ...

PLAVALNI KLUB KOPER

Pridružite se nam!

ZAČETNI PLAVALNI TEČAJ - otroke bomo privajali na vodo in jih naučili prvih zamahov. Tečaj je tedenski v popoldanskem času.

NADALJEVALNA ŠOLA PLAVANJA - otroke seznanimo z vsemi plavalnimi prvinami, tako da že znajo varno plavati. Šola poteka 2-3 krat tedensko, vpisujemo le otroke ki preplavajo vsaj 25 metrov.

Informacije:

PRIDITE V BAZEN V ŽUSTERNI
od torka do petka (18.-20.ure)



VIDEO JONATHAN

Istrska vrata 4, Izola

- 1.WEDLOCK -a
- 2.THE DOORS -g
- 3.TERMINATOR II. -af
- 4.ZANDALEE -d
- 5.MURDER IN MISSISSIPPI-d
- 6.FRANKENSTEIN UNBOUND -f
- 7.WINTER PEOPLE -d
- 8.FANTASIA -(W.Disney)
- 9.DEAD MAN DON T DIE-k
- 10.GREAT BALLS ON FIRE-g

Legenda : **G**-glasbeni, **A**-akcijski, **F**-fantastika, **V**-vojni, **K**-komedija, **T**-thriller, **D**-drama

Na izposajo več kot 1800 filmov

Nudimo še : AUDIO, VIDEO kable, prazne **KASETE**, izposojamo **TV**, **VIDEOPLAYERJE** in **KAMERE**

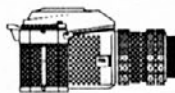
Kljub originalni kvaliteti ohranjamo ugodne cene!

FOTOLABORATORIJ



HOTEL DELFIN
Tomazičeva 10 IZOLA
Tel. 066 63-522 int.392
doma: 066 65-250

Z NAJSODOBNEJŠO
TEHNOLOGIJO
POSKRIBIMO,
DA V 1 URI IZDELAMO
VAŠE BARVNE
FOTOGRAFIJE
ALI FOTOGRAFIJE ZA
DOKUMENTE.



MAESTRAL

športna agencija
Izola, Kraška ulica
Tel. 61-013 (pon.,src.,čet. od 15.-16.ure)
63-850 (po 20. uri)
**VESELE POČITNICE NA
SNEGU**

Idealne zimske počitnice za predšolske otroke (5-7 let) na Lisci. Otroci bodo nastanjeni v Tončkovem domu, kjer so v neposredni bližini smučišča za najmlajše. Učili se bodo smučanja in se veselili ob zabavnih igrah na snegu.

4 penzioni, prevoz, smučarska karta in vaditelji - 110 DEM.

V primeru pomanjkanja snega alternativni planinski in smučarski programi.

PONUDBA MESECA

MAESTRAL in MANDRAČ vabita mlada dekleta in žene od 30 do 40 let na BREZPLAČNE URE EURORITMA

Polnih osem ur rekreacije za tiste, ki nekaj dajo nase.

Ponudbe sprejema MANDRAČ,
Tel. 61-139

JASNA
Jagodje-Dobrava

Gostilna Trattoria

PRIJETEN KRAJ V PRIJAZNEM MESTU
TEL. 62 - 439

diskont



GROSIST
BAJT MILOVAN
Izola, Dantejeva 2
Tel. 62-721

BREZ SKRBI!
TUDI NAPORNA NOVOLETNA NOČ
NI OGROZILA NAŠE BOGATE IN
PESTRE PONUDBE ALKOHOLNIH IN
BREZALKOHOLNIH PIJAČ.
NAZDRAVITE Z NAMI OB
PRIZNANJU SLOVENSKE
DRŽAVNOSTI.

Odprto VSAK DAN od 7. do 18. ure
ob nedeljah od 8. do 12. ure.

Fotooptika RIO



Ljubljanska 24
Tel. 61-403

EXPRESS OPTIKA

Računalniška določitev dioptrije,
pregled in računalniška izdelava
točnih očal, kvalitetni moderni okvirji,
specialno stanjšana stekla za visoke
miopije in vse vrste kontaktnih leč.

EXPRESS FOTO

Fotousluge od A do Ž - svetovanje
Vsak dan od 9 - 12 in od 16 - 19 ure.
Poleti od 17 do 20 ure

Roberta

Odkrivanje skritega je vedno
prijetno.
Če pa je prijeto še lepo in
moderno, potem je užitek popoln.
V novi trgovini v Postojnski ulici
smo odkrili nekatere stvari
namesto vas.
Izbrali boste med domačim
in uvoženim perilom,
končni užitek pa seveda
prepusimo Vam.
SKRITO JE LEPO

12345678901234567
S & D
KNJIGOVODSTVO IN
RAČUNOVODSTVO
Silva Filipčić in Davorka Luša
12345678901231
45678901234567891
ŠTEVILKE SO NAŠA ABECEDA
Plenčičeva 3, TEL. 63-222

cvetličarna ORHIDEJA

Cvetje je naš najboljši prijatelj
Postanite tudi vi!

Naši šopki, lončnice in ikebane vas čakajo
NON STOP, ob nedeljah pa od 8 do 11 ure.
Pridemo pa tudi na vaš dom.

Kristanov trg 4, tel. 61-606

Elegant

TRGOVINA: GORTANOVA 2
IZOLA
DRUŽINA STOJAN

Kadar ste v zadregi, kaj kupiti
za primerno osebno ali
poslovno darilo pomislite na
usnjeno in papirno galanterijo.
Pripravili smo bogat izbor
izdelkov in daril za
vsako priložnost.

Trgovina ELEGANT je v
bližini pekarnice Gregorič, lahko
pa nas pokličete na telefon
61-733

Tudi med oddihom v zanesljivi družbi

Na izlet ali na počitnice, s seboj vzemite zavarovanje Adriatic. Sprašujete zakaj?
Nezgode ne poznajo oddiha, nezgodno zavarovanje pa ni posebno velik strošek.
Premijo in zavarovalne vsote si lahko ogledate v spodnji razpredelnici.

Nezgodno zavarovanje za počitnice, dolge 10 dni

zavarovalne vsote		premija
nezgodna smrt	invalidnost	
500.000 SLT	1.000.000 SLT	398 SLT

Strošek torej ni velik, kritje pa je precejšnje.
Nezgodno zavarovanje Vas bo namreč spremljalo vsak trenutek,
ko boste na poti s turistično agencijo,
od odhoda pa do vrnitve domov. Zavarovani boste med potjo,
na srčnišči in izven njega. Nezgodno zavarovanje je le ena izmed
možnosti zavarovanja med počitnicami ali potovanju.

Veliko obsežnejše je turistično zavarovanje, ki krije naslednje nevarnosti:

- 1 / tatvino vozila ter stroške reševanja in prevoza zaradi nesreče ali okvare vozila;
- 2 / smrt, trajno invalidnost, stroške zdravljenja in stroške prevoza umrlega zavarovanca;
- 3 / tatvino, vlomsko tatvino, rop ter uničenje ali poškodovanje prtljage in osebnih stvari;
- 4 / odgovornost zavarovanca;
- 5 / prekinitev turističnega potovanja ali letovanja ali kasnejšo vrnitev z njega.

Turistično zavarovanje je mogoče skleniti v naslednjih kombinacijah:
kombinacija A zajema vse prej navedene nevarnosti
kombinacija B zajema vse nevarnosti razen 1. člena.

Pokličite nas, na vsa vprašanja Vam bomo
z veseljem odgovorili.

Nasvidenje in lepo se imejte !

agent, d.o.o.

pooblaščenca agencija
cankarjev drevored 4, izola
tel.: 63-611



Adriatic
zavarovalna družba d.d.
assicurazioni s.p.a.

PRIMORSKA HRANILNICA

FIBA

KOPER

38-035

Ferrarska 10 (Ogrlica)
odprto od 9.00 do 14.00 ure

21-182

Gortanov trg (Obrtni dom)
odprto od 8.00 do 19.30 ure
38-010 / 38-013 (fax)

ko želite vedeti še več.
SAJ SMO POVEDALI PODATKE, KI JIH
POTREBUJETE, KO VAM GRE ZA DENAR?
ODLOČITEV JE SAMO VASA.



nagradna izpuka

V vsesplošnem kazino konec
lanskega leta enostavno nismo
imeli časa pregledati odgovore
na nagradno uganko. Verno le
to, da jih je bilo tokrat malo in
da ste s prepoznavanjem
najstarejšega izolskega ribiča
imeli kar precej težav.
Nagrajenca bomo tokrat
izžrebali v naslednji številki.

NOVO NAGRADNO
VPRAŠANJE:

Na fotografiji je prizor z
nogometne tekme Izola :
Olimpija. Lepo je videti
okrepitve možem postave, eden
od njih pa je v skladišču nekaj
zamešal. Kaj?
Odgovore čakamo v uredništvu
Mandrača, Veliki trg 1, 66310
Izola.

IL MANDRACCHIO